CHAPTER 8

Derivations

Language, in general, increases its vocabulary by the process of derivation. In lambani, new words are formed by the process of suffixation and compounding.

Derivation - (a) suffixation
(b) compounding

(a) Suffixation

suffix - an

mar + an - maran - death
saith + an - saithan - companion
ka nj + an - kainjan - groaning

suffix - ni

maing + ni - maingni - demand
lak + ni - lakni - writing
hais + ni - haisni - laughing
huis + ni - huisni - a cheerful lady
amak + ni - amakni - fear

suffix - no

kho + no - kho no - eating
jo + no - jo no - going
dha:s + no - dhaisno - running
pi + no - pii: no - drinking
ka + n - ke:n - talk
pan
buida: + pan - buidpan - old age
da:iw + pan - da:wpan - deception
bho:la - pan - bho:le pan - gentleness

suffix - lo

duk + ta:lo - dukaslo - distress
ris + a:lo - risa:lo - angry

suffix - i

hâs + i - hâsai - laughter
låd + i - lada:i - fighting
ghas + i - ghasai - rubbing
kama: + i - kama:i - earning
bemair + i - bemairi - sickness
garm + i - garmi - heat

Possessive suffix - ro suffixed to pronouns

ta:ro - yours
ma:ro - mine
tamaːro - yours (Pl)
hamaːro - ours
woːro - his, hers
yeːro - this one's

Others,

wisiyaːro - poisonous
dukiyaːro - distressed
husiyaːro - wise

suffix - r

jo + r - jaːer - going
da + r - deːr - giving
pi + r - pieːr - drinking
toːd + r - toːdeːr - breaking

suffix - waːlo

jaːl + waːlo - jaːlewəːlo - a man with a net
gaiːdi + waːlo - gaiːdi waːlo - cartmen
ghoːda + waːlo - ghoːde waːlo - horseman
ram - play
ram + waːlo - ramewaːlo - player
(b) **Compounding:**

By this process two or more words are combined to form new compound words. Such compounded words may be nouns or verbs. In the present language compound words are not in large number. Since it is a spoken language, having no written literature, Lambani possesses very few compound words. A few examples are given below.

**Compound nouns:** The compounded words act like nouns.

**Examples:**

- **khaːn-pain** - feast
- **maːr-piːt** - fighting
- **kheːt waidi** - property
- **maːbaːp** - parents
- **khoːdi baːti** - bread and other items
- **rangicangi** - coloured
- **raːmnaːm** - name of Ram
**Compound verbs:** These compounded words act like verbs.

**Examples:**

- kaim kar - work
- wa:ya:kar - marry
- lakaqi toiq nask - break the wood
- main pain kar - honour